



# BETJENINGSVEJLEDNING

## Indendørsenhed til luft-til-vand varmepumpesystem og ekstraudstyr

EKHBRD011ADV1  
EKHBRD014ADV1  
EKHBRD016ADV1

EKHBRD011ADY1  
EKHBRD014ADY1  
EKHBRD016ADY1

## INDHOLDSFORTEGNELSE

Side

<b>Indledning</b> .....	<b>1</b>
Generel information .....	1
Omfanget af denne manual .....	1
<b>Hurtig opstart af enheden</b> .....	<b>2</b>
Rumopvarmning .....	2
Opvarmning af vand til boligen .....	2
<b>Betjening af enheden</b> .....	<b>2</b>
Knapper og symboler på fjernbetjeningen .....	3
Indstilling af uret .....	4
Rumopvarmning (☀) .....	4
Styring af rumtemperatur .....	4
Styring af temperatur på afgangsvand .....	5
Opvarmning af vand til boligen (🚿) .....	6
Automatisk lagring .....	7
Manuel lagring .....	7
Genopvarmning .....	8
Desinfektion .....	8
Nøddrift .....	9
Andre driftstilstande .....	9
Opstart (🔌/🔌) .....	9
Afrimning (🔌/🔌) .....	9
Støjsvag drift (🔌) .....	9
Temperaturvisning .....	9
Samtidigt krav om rumopvarmning og opvarmning af vand til boligen .....	9
Anvendelse af timer-indstilling .....	10
Rumopvarmning .....	10
Opvarmning af vand til boligen .....	11
Støjsvag drift .....	11
Programmering og kontrol af timer-indstillingen .....	12
Programmering af rumopvarmning .....	12
Programmering af støjsvag drift eller opvarmning af vand til boligen .....	13
Kontrol af programmerede handlinger .....	14
Tips og tricks .....	14
Anvendelse af fjernalarm .....	14
Betjening af fjernbetjeningen (ekstraudstyr) .....	15
Indstillinger på stedet .....	15
Fremgangsmåde .....	15
Tabel over indstillinger på stedet/field settings .....	16
<b>Vedligeholdelse</b> .....	<b>18</b>
Vedligeholdelse .....	18
Vigtig information om det anvendte kølemiddel .....	18
<b>Fejlfinding</b> .....	<b>18</b>
<b>Bortskaffelseskrav</b> .....	<b>18</b>



LÆS DENNE BETJENINGSVEJLEDNING OMHYGGELIGT, FØR DU BRUGER ENHEDEN. DEN INDEHOLDER EN BRUGSANVISNING OG HJÆLP TIL AT LØSE EVENTUELLE PROBLEMER. GEM DENNE VEJLEDNING, SÅ DU KAN BRUGE DEN SENERE, HVIS DER SKULLE BLIVE BRUG FOR DET.

Vejledningens originalsprog er engelsk. Andre sprog er oversættelser af den originale vejledning.

Dette udstyr må ikke anvendes af personer, herunder børn, med nedsat fysisk formåen, med sansehandicap eller med mentale handicap, ej heller af personer med manglende erfaring og viden, med mindre at de er under opsyn, eller at de har modtaget vejledning i anvendelsen af udstyret fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med udstyret.



- Denne enhed indeholder elektriske dele og varme dele.
- Før du bruger enheden skal du sikre dig, at installationen er blevet udført korrekt af en professionel forhandler.

Hvis du er usikker på, hvordan enheden skal betjenes, kan du kontakte din forhandler og få råd og vejledning.

## INDLEDNING

## Generel information

Vi takker for, at du har valgt at købe denne enhed.

Denne enhed er den indendørs del af luft-til-vand ERSQ eller ERRQ varmepumpen. Enheden er beregnet til indendørs brug monteret stående på gulv, og den anvendes til opvarmning. Enheden kan kombineres med radiatorer til rumopvarmning (medfølger ikke) og med en EKHTS\* varmtvandstank til boligtekniske installationer (ekstraudstyr).

Som standard levers en fjernbetjening med rumtermostat-funktion sammen med denne enhed til styring af dit anlæg.

## BEMÆRK



En EKHBRD indendørsenhed kan kun tilsluttes en udendørs ERSQ eller ERRQ-enhed.

Se installationsvejledningen vedrørende listen over muligheder.

## Omfanget af denne manual

Denne manual beskriver, hvordan man starter og standser enheden, indstiller parametre og konfigurerer timer-indstillingen med styreenheden, hvordan man vedligeholder enheden og afhjælper driftsproblemer.



Se indendørsenhedens installationsvejledning vedrørende installation.

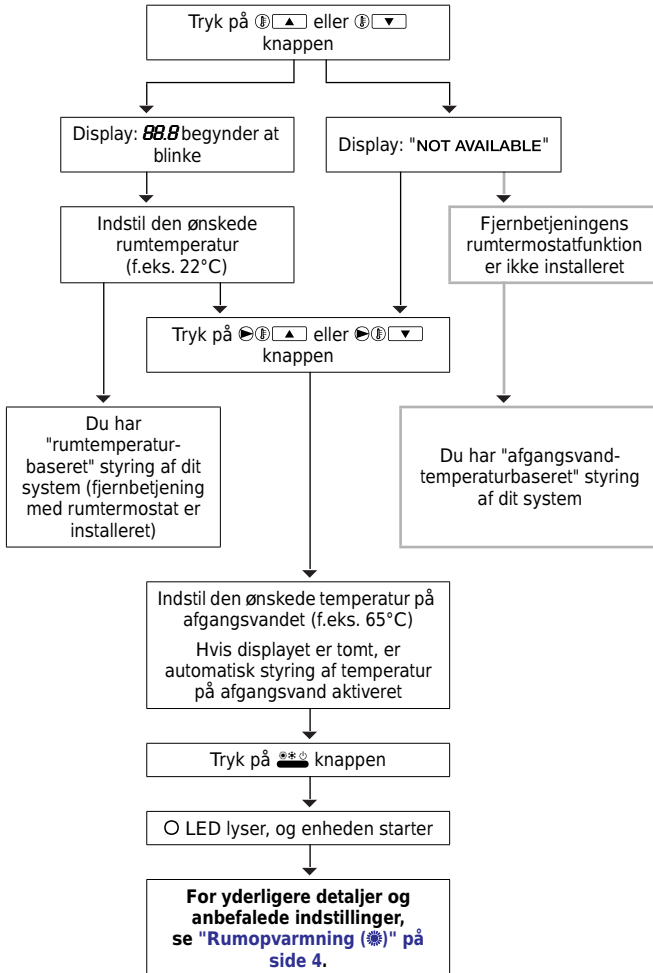
## HURTIG OPSTART AF ENHEDEN

I dette afsnit beskrives fremgangsmåden trin for trin vedrørende opstart af såvel rumopvarmning som af opvarmning af vand til boligen.

Du kan få mere detaljerede oplysninger om, hvordan enheden skal betjenes, i kapitel "Betjening af enheden" på side 2.

Hurtig opstart giver brugeren mulighed for at starte systemet uden at skulle læse hele vejledningen.

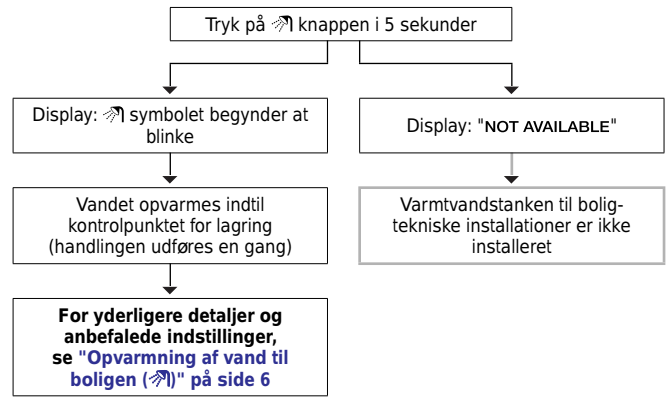
### Rumopvarmning



### Opvarmning af vand til boligen

Opvarmning af vand til boligen (kun hvis den ekstra varmtvandstank til boligtekniske installationer er installeret)	
Automatisk lagring (daglig opvarmning af vand, en gang om natten og/eller en gang om dagen)	
Aktivér field setting (indstilling på opstillingssted) [1-00] og/eller [1-02] og tryk herefter på [power/arrow] knappen. Se "Automatisk lagring" på side 7.	⊕ symbolet vises. Der produceres varmt vand i forbindelse med næste planlagte handling. Når opvarmning af vand starter, blinker [power/arrow] symbolet (1-sekunds-intervaller).
Manuel lagring (vandopvarmning en gang) (se skema nedenfor)	
Tryk på [power/arrow] knappen i 5 sekunder. Se "Manuel lagring" på side 7.	[power/arrow] symbolet begynder at blinke (1-sekunds-intervaller). Der produceres varmt vand.
Genopvarmning (fortsat, opretholdelse af min. vandtemperatur)	
Tryk på [power/arrow] knappen en gang. Se "Genopvarmning" på side 8.	Der produceres varmt vand, hvis temperaturen i varmtvandstanken til boligtekniske installationer er under den valgte værdi. Vandet varmes op, indtil den valgte værdi er opnået.

### Manuel lagring



## BETJENING AF ENHEDEN

Fjernbetjeningen giver fuld styring af dit anlæg. Den kan styre alle opvarmningsfunktioner med forskellig kapacitet, strømforsyningen og det installerede udstyr (ekstraudstyr). Betjening af EKHBRD enhederne udføres med anvendelse af fjernbetjeningen.

### BEMÆRK



Vi anbefaler, at man anvender den medfølgende fjernbetjening, som også har en rumtermostat-funktion.

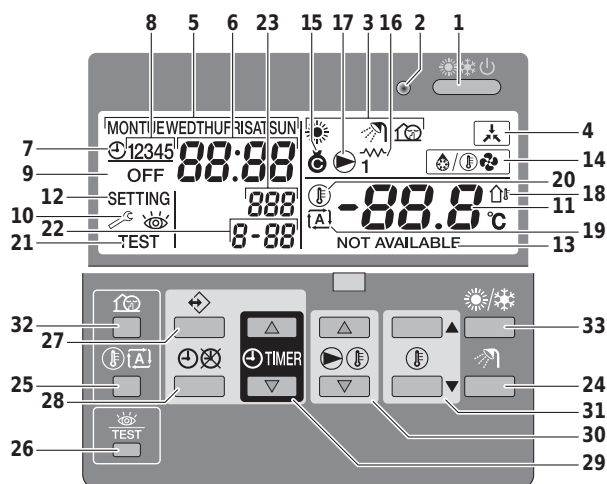
Termostaten vil forhindre, at rummene opvarmes for meget, og den vil standse udendørs- og indendørs-enheden, når rumtemperaturen er over termostats kontrolpunkt. På basis af forespørgslen fra brugeren gives der en øjeblikkelig tilbagemelding til kompressorens styreenhed, som optimerer ydelsen.

Se typiske eksempler på anvendelse i indendørs-enhedens installationsvejledning for at få yderligere oplysninger.



- Fjernbetjeningen må ikke blive våd. Det kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Tryk aldrig på knapperne på fjernbetjeningen med et hårdt, spidst objekt. Dette kan ødelægge fjernbetjeningen.
- Lad være med selv at undersøge eller vedligeholde fjernbetjeningen, få en uddannet serviceperson til at gøre dette.
- Skyl ikke indendørsenheden. Det kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Krav ikke op på enheden og undlad at sidde eller stå oven på den.
- Placér ikke genstande eller udstyr oven på enhedens topplade.

## Knapper og symboler på fjernbetjeningen



### 1. ON/OFF KNAPE ☼

ON/OFF knappen starter eller standser rumopvarmningen.

Hvis man trykker på ON/OFF knappen for mange gange efter hinanden, kan systemet gå ned (maks. 20 gange i timen).



**BEMÆRK** Bemærk, at aktivering af ☼ knappen ikke påvirker opvarmning af vand til boligen. Opvarmning af vand til boligen kan kun aktiveres eller afbrydes ved hjælp af 🌀 knappen og/eller ved at deaktivere timer-indstillingen for lagring.

### 2. DRIFT LED ○

LED for drift lyser ved rumopvarmning. LED blinker ved driftsfejl. Når LED er slukket (OFF), er rumopvarmning ikke aktiv, men de andre driftstilstande kan stadig være aktive.

### 3. SYMBOLER FOR DRIFTSTILSTAND ☼, 🌀, 🌀

Disse symboler viser den aktuelle driftstilstand (eller tilstande): rumopvarmning (☼), opvarmning af vand til boligen (🌀) eller støjsvag drift (🌀). Forskellige driftstilstande kan kombineres i et begrænset omfang, f.eks. rumopvarmning og opvarmning af vand til boligen. De tilsvarende driftssymboler vises samtidigt.

Hvis ikke varmtvandstanken til boligtekniske installationer er monteret, vises 🌀 symbolet ikke.

### 4. SYMBOL EKSTERN STYRING ⚡

Dette symbol angiver, at udendørsenheden kører i tvungen drift. Så længe dette symbol vises, kan fjernbetjeningen ikke betjenes.

### 5. INDIKATOR UGEDAG MONTUEWEDTHUFRI SATSUN

Indikatoren viser den aktuelle ugedag.

Ved læsning eller programmering af timer-indstillingen viser indikatoren den indstillede dag.

### 6. VISNING AF UR 88:88

Uret viser det aktuelle tidspunkt.

Ved læsning eller programmering af timer-indstillingen viser uret det tidspunkt, hvor handlingen udføres.

### 7. SYMBOL FOR TIMER-INDSTILLING ⊕

Dette symbol viser, at funktionen for timer-indstilling er aktiveret.

### 8. SYMBOLER FOR HANDLINGER 12345

Disse symboler viser programmerede handlinger for hver dag på timer-indstillingen.

### 9. OFF-SYMBOL OFF

Dette symbol viser, at OFF-handlingen er valgt under programmering af timer-indstillingen.

### 10. INSPEKTION PÅKRÆVET 🛠 og 🔍

Disse symboler viser, at inspektion af installationen er påkrævet. Kontakt din forhandler.

### 11. TEMPERATURDISPLAY -88.8°

Displayet viser den aktuelle temperatur på installationen, enten temperaturen på afgangsvand eller den faktiske rumtemperatur. Når man ændrer kontrolpunktet for rumtemperatur, vil kontrolpunktet blinke i 5 sekunder og derefter gå tilbage til den faktiske rumtemperatur.

### 12. INDSTILLING SETTING

Anvendes ikke. Kun til brug ved installation.

### 13. IKKE TILGÆNGELIG NOT AVAILABLE

Dette symbol vises, når en ikke-installeret option adresseres, eller når en funktion ikke er tilgængelig. En ikke-tilgængelig funktion kan betyde, at adgangsniveauet er for lavt, eller at der anvendes en slave-fjernbetjening (se installationsvejledningen).

	Adgang			
	Master	Slave	Niveau 2	Niveau 3
Drift ON/OFF	✓	✓	✓	✓
Opvarmning af vand til boligen ON/OFF	✓	✓	✓	✓
Indstilling af temperatur på afgangsvand	✓	✓	✓	—
Indstilling af rumtemperatur	✓	✓	✓	✓
Støjsvag drift ON/OFF	✓	✓	—	—
Drift med vejrafhængigt kontrolpunkt ON/OFF	✓	✓	✓	—
Indstilling af uret	✓	✓	—	—
Programmering af timer-indstillingen	✓	—	—	—
Drift med timer-indstilling ON/OFF	✓	—	✓	✓
Indstillinger på opstillingsstedet (field settings)	✓	—	—	—
Visning af fejlkoder	✓	✓	✓	✓
Test-drift	✓	✓	—	—

✓ = driftsklar

### 14. SYMBOL AFRIMNING/OPSTART 🌊/🔥

Dette symbol viser, at afrimning/opstart er aktiveret.

### 15. KOMPRESSOR SYMBOL 🌀

Dette symbol viser, at kompressoren på installationens udendørsenhed er aktiv.

### 16. VARMER TRIN 🔥

Hvis varmesættet (ekstraudstyr) er installeret, viser 🔥 symbolet, at varmeenheden kører.

### 17. PUMPESYMBOL 🌀

Dette symbol viser, at cirkulationspumpen kører.

### 18. DISPLAY UDENDØRS TEMPERATUR 🌡

Når dette symbol blinker, vises den udendørs omgivende temperatur. Se "Temperaturvisning" på side 9 for yderligere information.

### 19. SYMBOL FOR VEJ RAFHÆNGIGT KONTROLPUNKT 🌡

Dette symbol viser, at styreenheden vil tilpasse kontrolpunktet for temperatur på afgangsvand automatisk på basis af udendørs omgivende temperatur.

### 20. TEMPERATURSYMBOL 🌡

Dette symbol vises, når den faktiske rumtemperatur eller kontrolpunktet for rumtemperatur vises.

Dette symbol vises også, når kontrolpunkterne for temperatur er indstillet under programmering af timer-indstilling. Se "Temperaturvisning" på side 9 for yderligere information.

### 21. SYMBOL TESTDRIFT TEST

Dette symbol viser, at enheden kører i testdrift.

### 22. FIELD SET MODE 8-88

Denne kode svarer til koden fra listen over indstillinger på opstillingsstedet/field settings. Se "Tabel over indstillinger på stedet/field settings" på side 16.

### 23. FEJLKODE 888

Denne kode henviser til listen over fejlkoder og anvendes udelukkende til service. Se listen med fejlkoder i installationsvejledningen.



## 24. Knap til opvarmning af vand til boligen

Denne knap aktiverer eller deaktiverer de forskellige driftstilstande for varmt vand til boligen i kombination med knappen til timer-indstilling.

Denne knap kan kun anvendes, når varmtvandstanken til boligtekniske installationer er installeret.

### BEMÆRK



Bemærk, at aktivering af  knappen ikke påvirker opvarmning af vand til boligen. Opvarmning af vand til boligen kan kun aktiveres eller afbrydes ved hjælp af  knappen og/eller ved at deaktivere timer-indstillingen for lagring.

## 25. Knap for vejrafhængigt kontrolpunkt

Med denne knap kan man aktivere eller deaktivere funktionen for vejrafhængigt kontrolpunkt, som er tilgængelig ved rumopvarmning.

Hvis styreenheden er indstillet til adgangsniveau 3 (se "Field settings" i installationsvejledningen), kan knappen til vejrafhængigt kontrolpunkt ikke anvendes.

## 26. Knap inspektion/test drift

Denne knap anvendes ved installation og ved ændring af indstillinger på opstillingsstedet. Se "Indstillinger på stedet" på side 15.

## 27. Knap programmering

Denne all-round-knap anvendes til programmering af styreenheden. Knappens funktion afhænger af styreenhedens aktuelle status eller af tidligere handlinger foretaget af brugeren.

## 28. Knap for timer-indstilling

Den primære funktion for denne all-round-knap er at aktivere/deaktivere timer-indstillingen.

Knappen anvendes også til indstilling af uret og til programmering af styreenheden. Knappens funktion afhænger af styreenhedens aktuelle status eller af tidligere handlinger foretaget af brugeren.


## 29. Knapper for tidsindstilling og

Disse all-round-knapper anvendes til indstilling af uret, til skift mellem temperaturværdier (temperatur på indgangs-/afgangsvand i indendørsenheden, udendørs omgivende temperatur, faktisk rumtemperatur og temperatur på vand til boligen) og til programmering af tidsindstilling.

## 30. Knapper til justering af temperaturen på afgangsvand og

Disse knapper anvendes til justering af det aktuelle kontrolpunkt for afgangsvand under normal drift eller ved programmering af tidsindstilling.

Hvis styreenheden er indstillet til adgangsniveau 3 (se "Field settings" i installationsvejledningen), kan knappen til justering af temperatur på afgangsvand ikke anvendes.

Hvis der er valgt drift med vejrafhængigt kontrolpunkt, har enheden et flydende kontrolpunkt. I dette tilfælde vises  symbolet sammen med skifteværdien (hvis den ikke er nul).

## 31. Knapper til justering af rumtemperatur og

Disse all-round-knapper anvendes til justering af det aktuelle kontrolpunkt for rumtemperatur under normal drift eller ved programmering af tidsindstilling.

Ved ændring af kontrolpunktet for rumtemperatur blinker kontrolpunkts-værdien på displayet. Efter fem sekunder viser displayet den faktiske rumtemperatur.

## 32. Knap for støjsvag drift

Med denne knap kan man aktivere eller deaktivere støjsvag drift.














Hvis styreenheden er indstillet til adgangsniveau 2 eller 3 (se "Field settings" i installationsvejledningen), kan knappen til støjsvag drift ikke anvendes.

## 33. knappen har ingen funktion.

## Indstilling af uret

Efter første installation kan brugeren indstille ur og ugedag.

Fjernbetjeningen er udstyret med en timer-indstilling, som gør det muligt for brugeren at planlægge driften. Man skal indstille uret og ugedagen for at kunne anvende timer-indstillingen.

- 1 Hold  knappen nede i 5 sekunder. Indikatoren for læsning af tidspunkt og visning af ugedag blinker.
- 2 Brug  og  knapperne til justering af uret. Hver gang man trykker på  eller  knappen, sættes tiden 1 minut frem/tilbage. Hvis man holder  eller  knappen nede, sættes tiden 10 minutter frem/tilbage.
- 3 Brug  eller  knappen til indstilling af ugedag. Hver gang man trykker på  eller  knappen, vises den forrige eller den følgende dag.
- 4 Tryk på  knappen for at bekræfte det aktuelt indstillede tidspunkt og den aktuelt indstillede ugedag. Hvis man ønsker at forlade denne procedure uden at gemme, skal man trykke på  knappen. Hvis ikke man trykker på en knap i 5 minutter, vil ur og ugedag gå tilbage til forrige indstillinger.

### BEMÆRK



- Uret skal indstilles manuelt. Man skal justere indstillingen ved skift fra sommertid til vintertid og omvendt.
- Hvis styreenheden er indstillet til adgangsniveau 2 eller 3 (se "Field settings" i installationsvejledningen), kan man ikke indstille uret.
- Strømsvigt, som varer mere end 1 time, vil nulstille uret og ugedagen. Timer-indstillingen fortsætter, men med tidsfejl. Derfor kan det være nødvendigt at korrigere uret og ugedagen.

## Rumopvarmning

Rumopvarmning kan styres på 2 forskellige måder:

- baseret på rumtemperatur,
- baseret på temperatur på afgangsvand.

Formålet med de forskellige driftstilstande samt udførelse af indstilling forklares nedenfor.

## Styring af rumtemperatur

I denne tilstand aktiveres opvarmning som defineret gennem kontrolpunktet for rumtemperatur. Kontrolpunktet kan indstilles manuelt eller med timer-indstillingen.

### BEMÆRK



- Når man kører med styring af rumtemperatur, vil rumopvarmning baseret på rumtemperatur have forrang frem for styring af temperaturen på afgangsvandet.
- Bemærk, at temperaturen på afgangsvandet kan blive højere end kontrolpunktet, hvis enheden styres af rumtemperaturen.

## Valg af rumopvarmning

- 1 Med kan du skifte mellem ON/OFF rumopvarmning ().  
Symbolet vises på displayet sammen med det tilsvarende faktiske rumtemperatur-kontrolpunkt.  
LED for drift lyser.
- 2 Brug og knapperne til indstilling af ønsket rumtemperatur.  
Temperaturområde ved opvarmning: 16°C~32°C (rumtemperatur)  
For at undgå overopvarmning kan rumopvarmning ikke anvendes, når udetemperaturen stiger til over en bestemt temperaturværdi (se driftsområde).  
Se "Programmering og kontrol af timer-indstillingen" på side 12 vedrørende indstilling af funktionen 'timer-indstilling'.
- 3 Brug og knapperne for at vælge den temperaturværdi på afgangsvandet, som du ønsker at anvende ved opvarmning af dit system (for detaljerede oplysninger, se "Styring af temperatur på afgangsvand" på side 5).

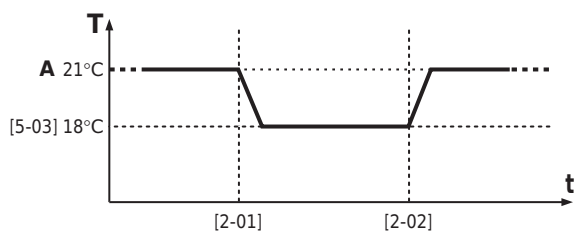
## Automatisk setback-funktion

Setback-funktionen gør det muligt at sænke rumtemperaturen. Setback-funktionen kan eksempelvis aktiveres om natten, da temperaturkravene er forskellige om natten og om dagen.

- BEMÆRK** Bemærk, at symbolet vil blinke i forbindelse med setback.
- Setback-funktionen er som standard aktiveret.
  - Setback-funktionen kan kombineres med drift med automatisk, vejrafhængigt kontrolpunkt.
  - Setback-funktionen er en automatisk funktion med indstilling pr. dag.

Setback-funktionen konfigureres gennem field settings (indstillinger på opstillingsstedet) Se kapitel "Indstillinger på stedet" på side 15 med en detaljeret beskrivelse af indstilling af en eller flere field settings.

- [2-00] Status: definerer, om setback-funktionen er ON (1) eller OFF (0).
- [2-01] Starttid: det tidspunkt, hvor setback startes
- [2-02] Standsetid: det tidspunkt, hvor setback standses
- [5-03] Rum-setbacktemperatur



- A Kontrolpunkt for normal rumtemperatur  
t Tid  
T Temperatur

- BEMÆRK** Når setback-funktionen for rumtemperatur er aktiv, kører setback-funktionen for afgangsvand også (se "Styring af temperatur på afgangsvand" på side 5).

- Pas på ikke at indstille setback-værdien for lavt, særlig i kolde perioder (f.eks. om vinteren). Rumtemperaturen kan da muligvis ikke opnås (eller det vil tage længere tid) på grund af den store temperaturforskel).

## Styring af temperatur på afgangsvand

I denne tilstand aktiveres opvarmning som defineret gennem vandtemperatur-kontrolpunktet. Kontrolpunktet kan indstilles manuelt, med timer-indstillingen, eller det kan være vejrafhængigt (automatisk).

### Valg af rumopvarmning

- 1 Med kan du skifte mellem ON/OFF rumopvarmning ().  
Symbolet vises på displayet sammen med det tilsvarende vandtemperatur-kontrolpunkt.  
LED for drift lyser.
- 2 Brug og knapperne til indstilling af ønsket temperatur på afgangsvand.  
Temperaturområde ved opvarmning: 25°C~80°C (temperatur på afgangsvand)  
For at undgå overopvarmning kan rumopvarmning ikke anvendes, når udetemperaturen stiger til over en bestemt temperaturværdi (se driftsområde).

Se "Timer-indstilling på fjernbetjeningen" vedrørende justering af timer-indstilling.

- BEMÆRK** Når der er installeret en ekstern rumtermostat, bestemmes termo ON/OFF af den eksterne rumtermostat. Fjernbetjeningen kører da med styring af afgangsvand, og den virker ikke som rumtermostat.
- Fjernbetjeningens ON/OFF status har altid forrang frem for den eksterne rumtermostat!

### Valg af drift med vejrafhængigt kontrolpunkt

Når vejrafhængig styring er aktiv, bestemmes temperaturen på afgangsvandet automatisk afhængigt af udetemperaturen. Koldere udetemperatur vil medføre varmere vand og omvendt. Enheden har et flydende kontrolpunkt. Hvis man aktiverer denne driftstilstand, vil det medføre et lavere energiforbrug, end hvis der anvendes et manuelt fastlagt kontrolpunkt for vand.

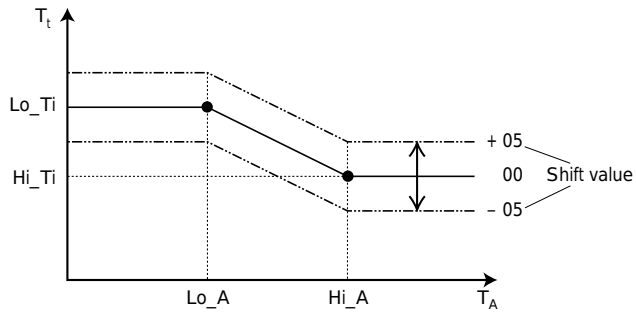
Under vejrafhængig drift kan brugeren skifte target-vandtemperaturen maks. 5°C op eller ned. Denne skifteværdi er temperaturforskellen mellem temperatur-kontrolpunktet beregnet af styreenheden og det faktiske kontrolpunkt. Eksempelvis betyder en positiv skifteværdi, at det faktiske temperatur-kontrolpunkt vil være højere end det beregnede kontrolpunkt.

Vi anbefaler, at man anvender det vejrafhængige kontrolpunkt, da det justerer vandtemperaturen i forhold til det faktiske behov for rumopvarmning. Dette vil hindre enheden i at skifte for meget mellem termo ON-drift og termo OFF-drift, når man anvender fjernbetjeningens rumtermostat eller den eksterne rumtermostat.

- BEMÆRK** I dette tilfælde viser styreenheden skifteværdien, som kan indstilles af brugeren, i stedet for at vise vandtemperaturens kontrolpunkt.

- 1 Tryk på knappen en gang for at vælge drift med vejrafhængigt kontrolpunkt (eller 2 gange, når rumtermostat-funktionen på fjernbetjeningen anvendes).  
Symbolet vises på displayet sammen med skifteværdien. Skifteværdien vises ikke, hvis den er 0.
- 2 Brug og knapperne til indstilling af skifteværdien.  
Område for skifteværdien: -5°C til +5°C  
Symbolet vises, så længe vejrafhængig styring af kontrolpunkt er aktiveret.
- 3 Tryk på knappen for at deaktivere vejrafhængig styring af kontrolpunkt.  
 og anvendes til indstilling af temperaturen på afgangsvandet.

Indstillinger på opstillingsstedet (field settings) definerer parametrene for vejrafhængig styring af enheden. Se kapitel "Indstillinger på stedet" på side 15 med en detaljeret beskrivelse af indstilling af en eller flere field settings.



$T_t$  Target-vandtemperatur  
 $T_A$  Omgivende (udendørs) temperatur

Shift value = Skift værdi

- **[3-00]** Lav omgivende temperatur ( $Lo\_A$ ): lav udetemperatur.
- **[3-01]** Høj omgivende temperatur ( $Hi\_A$ ): høj udetemperatur.
- **[3-02]** Kontrolpunkt ved lav omgivende temperatur ( $Lo\_Ti$ ): target-temperatur for udgående vand, når udetemperaturen er lig med eller under lav omgivende temperatur ( $Lo\_A$ ).  
 Bemærk, at  $Lo\_Ti$  værdien bør være højere end  $Hi\_Ti$ , ved koldere udendørstemperatur (dvs.  $Lo\_A$ ) er varmere vand påkrævet.
- **[3-03]** Kontrolpunkt ved høj omgivende temperatur ( $Hi\_Ti$ ): target-temperatur for udgående vand, når udetemperaturen er lig med eller højere end høj omgivende temperatur ( $Hi\_A$ ).  
 Bemærk, at  $Hi\_Ti$  værdien bør være lavere end  $Lo\_Ti$ , ved varmere udendørstemperatur (dvs.  $Hi\_A$ ) er vand med en lavere temperatur tilstrækkeligt.

**BEMÆRK** Hvis værdien for [3-03] ved en fejl er indstillet højere end værdien for [3-02], vil værdien for [3-03] altid blive anvendt.

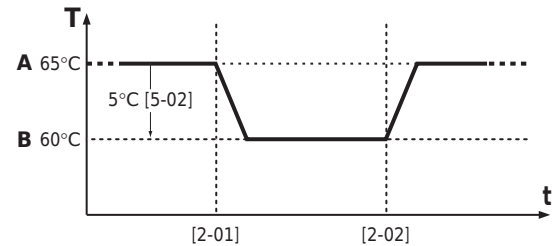
### Automatisk setback-funktion

Setback-funktionen gør det muligt at sænke rumtemperaturen. Setback-funktionen kan eksempelvis aktiveres om natten, da temperaturkravene er forskellige om natten og om dagen.

- BEMÆRK**
- Bemærk, at ⓘ symbolet vil blinke i forbindelse med setback.
  - Setback-funktionen er som standard aktiveret.
  - Setback-funktionen kan kombineres med drift med automatisk, vejrafhængigt kontrolpunkt.
  - Setback-funktionen er en automatisk funktion med indstilling pr. dag.

Setback-funktionen konfigureres gennem field settings (indstillinger på opstillingsstedet) Se kapitel "Indstillinger på stedet" på side 15 med en detaljeret beskrivelse af indstilling af en eller flere field settings.

- **[2-00]** Status: definerer, om setback-funktionen er ON (1) eller OFF (0).
- **[2-01]** Starttid: det tidspunkt, hvor setback startes
- **[2-02]** Standsetid: det tidspunkt, hvor setback standses
- **[5-02]** Setback-temperatur afgangsvand (temperaturfald)



**A** Kontrolpunkt for normal temperatur på afgangsvandet  
**B** Temperatur på afgangsvand, inklusive setback-temperatur for afgangsvand  
**t** Tid  
**T** Temperatur

### Opvarmning af vand til boligen (🔌)

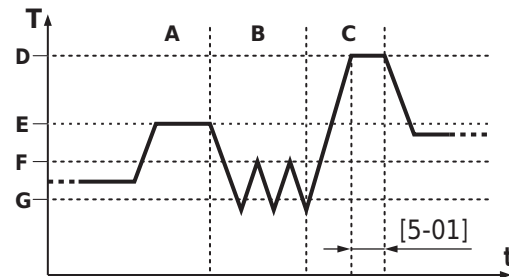
**BEMÆRK** Opvarmning af vand til boligen er ikke muligt, hvis ikke varmtvandstanken til boligtekniske installationer er monteret.

Der er flere driftsmuligheder i forbindelse med opvarmning af vand til boligen:

- lagring (enten indstillet automatisk eller manuelt)
- genopvarmning
- desinfektion

Formålet med de forskellige driftstilstande samt udførelse af indstilling forklares nedenfor.

### Driftstilstande for opvarmning af vand til boligen




**A** Lagring (hvis aktiveret)  
**B** Genopvarmning (hvis aktiveret)  
**C** Desinfektion (hvis aktiveret)

### Indstillinger på opstillingsstedet (field settings)

**D** Driftstemperatur desinfektion [5-00] (f.eks. 70°C)  
**E** Lagringstemperatur varmt vand [b-03] (f.eks. 60°C)  
**F** Maks. genopvarmningstemperatur vand [b-01] (f.eks. 45°C)  
**G** Min. genopvarmningstemperatur vand [b-00] (f.eks. 35°C)  
**t** Tid  
**T** Temperatur, varmtvandstank til boligtekniske installationer



## Automatisk lagring


I denne driftstilstand vil indendørsenheden levere varmt vand til varmtvandstanken til boligtekniske installationer baseret på et dagligt fast mønster. Denne driftstilstand fortsætter, indtil lagrings-temperaturens kontrolpunkt er nået. Under drift i denne tilstand blinker  symbolet i 1-sekunds-intervaller.



Automatisk lagring er den anbefalede driftstilstand for varmt vand til boligen. I denne driftstilstand varmes vandet op om natten (når kravene til rumopvarmning er lavere) op til kontrolpunktet for lagrings-temperatur. Det opvarmede vand lagres i varmtvandstanken til boligtekniske installationer ved en højere temperatur, så kravene til varmt vand i boligen kan opfyldes i løbet af dagen.

### BEMÆRK



Bemærk, at  symbolet kun blinker, når automatisk lagring kører. Når  symbolet lyser konstant, betyder det ikke, at automatisk lagring er aktiveret, men kun at genopvarmning er aktiveret.



Under drift er det altid muligt at annullere driften ved at trykke på  knappen en gang.

Vær opmærksom på, at når du har trykket på  knappen, kan det konstant lysende  symbol stadig blive vist.

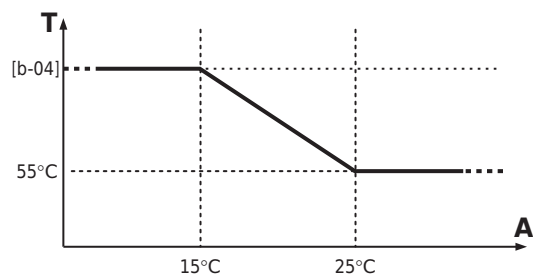
Kontrolpunktet for lagringstemperatur og tidsindstillingen er field settings (indstillinger på opstillingsstedet). Se kapitel "Indstillinger på stedet" på side 15 med en detaljeret beskrivelse af indstilling af en eller flere field settings.

- **[1-00]** Status: definerer, hvorvidt opvarmning af vand til boligen (lagring) om natten er aktiveret (1) eller ej (0).
- **[1-01]** Starttid: tidspunkt om natten, hvor vandet til boligen skal opvarmes.
- **[1-02]** Status: definerer, hvorvidt opvarmning af vand til boligen (lagring) om dagen er aktiveret (1) eller ej (0).
- **[1-03]** Starttid: tidspunkt på dagen, hvor vandet til boligen skal opvarmes.



Vær opmærksom på, at selvom automatisk lagring er styret af en forprogrammeret timer-indstilling, er lagringen kun aktiv, når timer-indstillingen er aktiveret. Dette betyder, at du skal trykke på  knappen og bekræfte at  vises, for at sikre dig, at automatisk lagring kører.

- **[b-03]** Kontrolpunkt: Lagringstemperatur (se tegning "Driftstilstande for opvarmning af vand til boligen" på side 6) er kun gyldig, når [b-02]=0.
- **[b-02]** Status: definerer, om den vejrafhængige opvarmning af vand til boligen er ON (1) eller OFF (0)  
Hvis funktionen er aktiveret, vil lagrings-kontrolpunktet være indstillet vejrafhængigt. I tilfælde af en højere omgivende temperatur (f.eks. om sommeren) vil temperaturen på fødevandet til varmtvandstanken til boligtekniske installationer også være højere, således at lagringstemperaturens kontrolpunkt kan indstilles lavere for at holde en generelt ensartet mængde varmt vand året rundt. Vi anbefaler derfor, at du bruger denne funktion.
- **[b-04]** Automatisk maks. lagringstemperatur på varmt vand til boligen: standard = 70°C.



A Omgivende temperatur

T Temperatur på lagret varmt vand til boligen

### BEMÆRK



Værdierne for udetemperatur ved vejrafhængig opvarmning af vand til boligen (se tegning) er faste og kan ikke ændres.

### BEMÆRK



Hvis vejrafhængig opvarmning af vand til boligen er aktiveret [b-02], vil lagringstemperaturen blive indstillet automatisk, og field settings [b-03] har ingen betydning.

### BEMÆRK



■ Kontrollér, at varmt vand til boligen kun varmes op til den nødvendige vandtemperatur.

Begynd med et lavt kontrolpunkt for lagrings-temperaturen for varmt vand til boligen, og forøg kun værdien, hvis du mener, at temperaturen på det varme vand til boligen ikke er tilstrækkelig høj (afhænger af den måde, du bruger varmt vand på).



■ Sørg for, at det varme vand til boligen ikke opvarmes unødigt. Start med at aktivere automatisk lagring om natten (standard-indstilling). Hvis lagring af varmt vand til boligen om natten ikke er tilstrækkeligt, kan du indstille en ekstra lagring om dagen.

■ Vi anbefaler, at du aktiverer vejrafhængig opvarmning af vand til boligen for at spare på energien.

## Manuel lagring


Denne driftstilstand skal vælges manuelt, og derved leverer indendørsenheden øjeblikkeligt varmt vand til varmtvandstanken til boligtekniske installationer. Denne driftstilstand fortsætter, indtil lagringstemperaturens kontrolpunkt er nået. Det er en funktion, som producerer varmt vand en gang.


### Valg af manuel lagring af vand til boligen



- 1 Tryk på  knappen i 5 sekunder for at aktivere manuel lagring.  symbolet begynder at blinke i 1-sekunds-intervaller.

### BEMÆRK



Bemærk, at  symbolet kun blinker, når driftstilstanden er virksom.

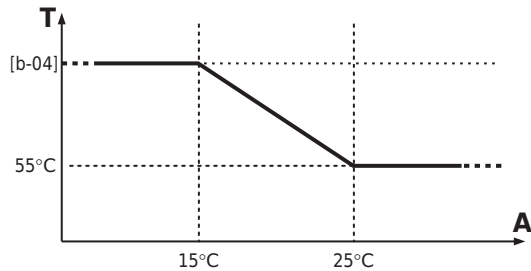
Under drift er det altid muligt at annullere driften ved at trykke på  knappen en gang.

Vær opmærksom på, at når du har trykket på  knappen, kan det konstant lysende  symbol stadig blive vist, hvilket betyder, at genopvarmning er aktiveret.



Kontrolpunktet for lagringstemperatur er en field setting (indstilling på opstillingsstedet). Se kapitel "Indstillinger på stedet" på side 15 med en detaljeret beskrivelse af indstilling af en eller flere field settings.

- **[b-03]** Kontrolpunkt: Lagringstemperatur (se tegning "Driftstilstande for opvarmning af vand til boligen" på side 6) er kun gyldig, når [b-02]=0.
- **[b-02]** Status: definerer, om den vejrafhængige opvarmning af vand til boligen er ON (1) eller OFF (0)  
Hvis funktionen er aktiveret, vil lagrings-kontrolpunktet være indstillet vejrafhængigt. I tilfælde af en højere omgivende temperatur (f.eks. om sommeren) vil temperaturen på fødevandet til varmtvandstanken til boligtekniske installationer også være højere, således at lagringstemperaturens kontrolpunkt kan indstilles lavere for at holde en generelt ensartet mængde varmt vand året rundt. Vi anbefaler derfor, at du bruger denne funktion.
- **[b-04]** Automatisk maks. lagringstemperatur på varmt vand til boligen: standard = 70°C.



**A** Omgivende temperatur  
**T** Temperatur på lagret varmt vand til boligen

**BEMÆRK** Værdierne for udetemperatur ved vejrafhængig opvarmning af vand til boligen (se tegning) er faste og kan ikke ændres.

Manuel lagring deaktiveres automatisk, når kontrolpunktet for lagringstemperaturen på varmt vand til boligen nås. Man kan også til enhver tid afbryde lagringen ved at trykke på knappen.

**BEMÆRK** Hvis vejrafhængig opvarmning af vand til boligen er aktiveret [b-02], vil lagringstemperaturen blive indstillet automatisk, og field settings [b-03] har ingen betydning.

## Genopvarmning

Genopvarmning vil hindre det varme vand til boligen i at køle længere ned end til en vis temperatur. Når genopvarmning er aktiveret, vil indendørsenheden levere varmt vand til varmtvandstanken til boligtekniske installationer, hvis minimumsværdien for genopvarmning er nået. Opvarmning af vand til boligen fortsætter, indtil maks. temperatur for genopvarmning er nået.

### Valg af genopvarmning af vand til boligen

- 1 Brug knappen til start af genopvarmning.  
 symbolet vises.

**BEMÆRK** Bemærk, at symbolet lyser konstant, så længe genopvarmningsfunktionen er aktiv. Man kan ikke se, hvornår indendørsenheden genopvarmer vandet i varmtvandstanken til boligtekniske installationer.

- 2 Tryk på knappen igen for at deaktivere genopvarmning.  
 symbolet forsvinder.

Kontrolpunkterne for min. og maks. genopvarmningstemperatur er field settings (indstillinger på opstillingsstedet). Se kapitel "Indstillinger på stedet" på side 15 med en detaljeret beskrivelse af indstilling af en eller flere field settings.

- **[b-00]** Kontrolpunkt: min. temperatur for genopvarmning (se tegningen "Driftstilstande for opvarmning af vand til boligen" på side 6).
- **[b-01]** Kontrolpunkt: maks. temperatur for genopvarmning (se tegningen "Driftstilstande for opvarmning af vand til boligen" på side 6).

**BEMÆRK** Bemærk, at aktivering af knappen ikke påvirker opvarmning af vand til boligen. Opvarmning af vand til boligen kan kun aktiveres eller afbrydes ved hjælp af knappen og/eller ved at deaktivere timer-indstillingen for lagring.

## Desinfektion

I denne driftstilstand desinficeres varmtvandstanken til boligtekniske installationer gennem periodisk opvarmning af vandet til boligen til en specifik temperatur. Under drift i denne tilstand blinker symbolet hurtigt i 0,5-sekunds-intervaller.

**BEMÆRK** Bemærk, at symbolet kun blinker, når driftstilstanden er virksom.

Under drift er det altid muligt at annullere driften ved at trykke på knappen en gang.

Vær opmærksom på, at når du har trykket på knappen, kan det konstant lysende symbol stadig blive vist, hvilket betyder, at genopvarmning er aktiveret.

**BEMÆRK** Hvis der er installeret en varmtvandstank til boligtekniske installationer, er desinfektion aktiveret som standard.

Kontrolpunktet for desinfektionstemperatur er en field setting (en indstilling på opstillingsstedet), og det samme er tid, dag og time for bibeholdelse. Se kapitel "Indstillinger på stedet" på side 15 med en detaljeret beskrivelse af indstilling af en eller flere field settings.

- **[4-00]** Status: definerer, om desinfektion er ON (1) eller OFF (0).
- **[4-01]** Driftsinterval: dag i ugen, hvor vandet til boligen skal opvarmes.
- **[4-02]** Starttid: det tidspunkt, hvor desinfektionen startes
- **[5-00]** Kontrolpunkt: Den desinfektions-vandtemperatur, som skal opnås (se tegning "Driftstilstande for opvarmning af vand til boligen" på side 6).
- **[5-01]** Varighed: tidsperiode, der definerer hvor længe kontrolpunktet for desinfektions-temperaturen skal opretholdes.

Selv hvis alle timer-indstillinger er deaktiverede, og der ikke er nogen genopvarmningsfunktion, vil desinfektionen køre, hvis der er installeret en varmtvandstank til boligtekniske installationer, og field settings [4-00] er indstillet til ON.

## Nøddrift

### ■ [8-02] Nøddrift

I nøddrift varmes der kun op med varmesættet, ikke med varmepumpen.

Man aktiverer nøddrift ved at ændre brugsstedsindstillingen [8-02]=1.

Ved aktivering af nøddrift standses varmepumpen. Indendørsenhedens pumpe startes, med selve opvarmningen sker med varmesættet. Hvis ikke der er fejl på termomodstandene for afgangsvand- eller returvand, kan varmesættet begynde at køre i nøddrift.

#### BEMÆRK



Man skal aktivere varmesættet, før man starter nøddrift. Varmeenheden forbliver i nøddrift, indtil brugsstedsindstillingen sættes tilbage til standard [8-02]=0.

## Andre driftstilstande

### Opstart (🔌🔌🔌)

Under opstart vises (🔌🔌🔌) symbolet, som indikerer, at varmepumpen starter op, og at den endnu ikke arbejder stabilt.

### Afrimning (🔌🔌🔌)

Ved rumopvarmning eller opvarmning af vand til boligen kan udendørsenhedens varmeveksler fryse på grund af lav udetemperatur. Hvis der er risiko for dette, vil systemet køre funktionen afrimning. Dette vender cyklus, og varme fra indendørsystemet anvendes til at hindre, at udendørsystemet fryser. Efter højst 12 minutters afrimning starter rumopvarmningen igen.

### Støjsvag drift (🔌)

Støjsvag drift betyder, at indendørsenheden kører med nedsat kompressorhastighed, således at støjen fra indendørsenheden reduceres. Dette medfører, at det vil tage længere tid, inden det påkrævede temperatur-kontrolpunkt nås. Husk på dette, hvis der kræves en vis grad af opvarmning indendørs.

#### Valg af støjsvag drift

- 1 Brug (🔌) knappen til aktivering af støjsvag drift.

(🔌) symbolet vises.

Hvis styreenheden er indstillet til adgangsniveau 2 eller 3 (se "Field settings" i installationsvejledningen), kan (🔌) knappen ikke anvendes.

- 2 tryk på (🔌) knappen igen for at deaktivere støjsvag drift.

(🔌) symbolet forsvinder.

Der er 3 forskellige niveauer for støjsvag drift. Den ønskede støjsvage drift kan indstilles gennem en field setting (indstilling på opstillingsstedet) Se kapitel "Indstillinger på stedet" på side 15 med en detaljeret beskrivelse af indstilling af en eller flere field settings.

- [8-03] Status: definerer niveauet for støjsvag drift.

## Samtidigt krav om rumopvarmning og opvarmning af vand til boligen

Enheden kan ikke opvarme vand til boligen og foretage rumopvarmning samtidigt. Hvis der forespørges på begge dele samtidigt, vil enheden varme op til maks. temperatur for genopvarmning på 1 time. I denne periode er rumopvarmning ikke muligt.

- Hvis du styrer rumtemperatur med fjernbetjeningen:

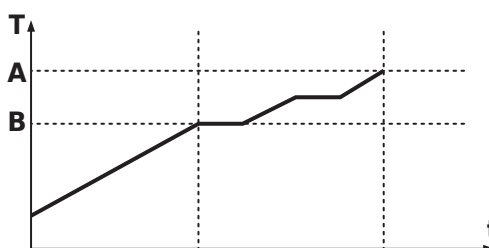
Når genopvarmningstemperaturen er nået, styres yderligere opvarmning på varmtvandstanken til boligtekniske installationer af fjernbetjeningens rumtermostat for at undgå, at rumtemperaturen falder for meget.

- Hvis du anvender ekstern rumtermostat:

Når genopvarmningstemperaturen er nået, styres yderligere opvarmning af varmtvandstanken til boligtekniske installationer af den eksterne rumtermostat, varmebetingelser og af driftstimer, som programmeres af installatøren.

- Hvis du styrer temperaturen på afgangsvandet med fjernbetjeningen:

Når genopvarmningstemperaturen er nået, styres yderligere opvarmning på varmtvandstanken til boligtekniske installationer af driftstimerne, som programmeres af installatøren.



- A Lagringstemperatur
- B Genopvarmning, maks. temperatur
- t Tid
- T Temperatur på lagret varmt vand til boligen

## Temperaturvisning

De faktiske temperaturværdier kan ses på fjernbetjeningen.

- 1 Tryk på (🔌) knappen i 5 sekunder.

Temperaturen på afgangsvandet vises (symboler 🌡️ og 🌡️🌡️ og 🌡️ blinker).

- 2 Brug (🔌) og (🔌) knapperne til visning.

- Temperaturen på indgangsvandet (symbolerne 🌡️ og 🌡️🌡️ blinker og 🌡️ symbolet blinker langsomt).
- Indendørstemperaturen (symbolerne 🌡️ og 🌡️🌡️ blinker).
- Udendørstemperaturen (symbolerne 🌡️ og 🌡️🌡️ blinker).
- Temperaturen i varmtvandstanken (symbolerne 🌡️ og 🌡️🌡️ blinker).

- 3 Tryk på (🔌) knappen igen for at forlade denne driftstilstand. Hvis ikke man trykker på en knap, forlader styreenheden funktionen visning efter 10 sekunder.

## Anvendelse af timer-indstilling

Når der anvendes timer-indstilling, styres installationen af timer-indstillingen. Handlingerne, som er programmeret i timer-indstillingen, udføres automatisk.

Timer-indstillingen aktiveres (⊕ symbolet vises) eller deaktiveret (⊖ symbolet vises ikke), ved at trykke på ⊕/⊖ knappen.

### Rumopvarmning

Se "Programmering af rumopvarmning" på side 12.

Der kan programmeres fem handlinger pr. ugedag, totalt 35 handlinger.

Timer-indstillingen for rumopvarmning kan programmeres på 2 forskellige måder: Baseret på temperatur-kontrolpunktet (både temperatur på afgangsvand og rumtemperatur) og baseret på ON/OFF-kommando.

Den ønskede metode defineres gennem en field setting (indstilling på opstillingsstedet). Se kapitel "Indstillinger på stedet" på side 15 med en detaljeret beskrivelse af indstilling af en eller flere field settings.

■ [0-03] Status: definerer, om ON/OFF-kommandoen kan anvendes i timer-indstillingen for rumopvarmning.

#### BEMÆRK



Gennem standard-rumopvarmning baseret på, at temperatur-kontrolpunktet (metode 1) er aktiveret, så kun temperaturskift er mulige (ingen temperatur-ON/OFF-kommando).

Fordelen ved denne metode er, at du kan afbryde rumopvarmningen ved at trykke på ⊖ knappen uden at afbryde den automatiske lagring af varmt vand til boligen (f.eks. om sommeren, når rumopvarmning ikke er påkrævet).

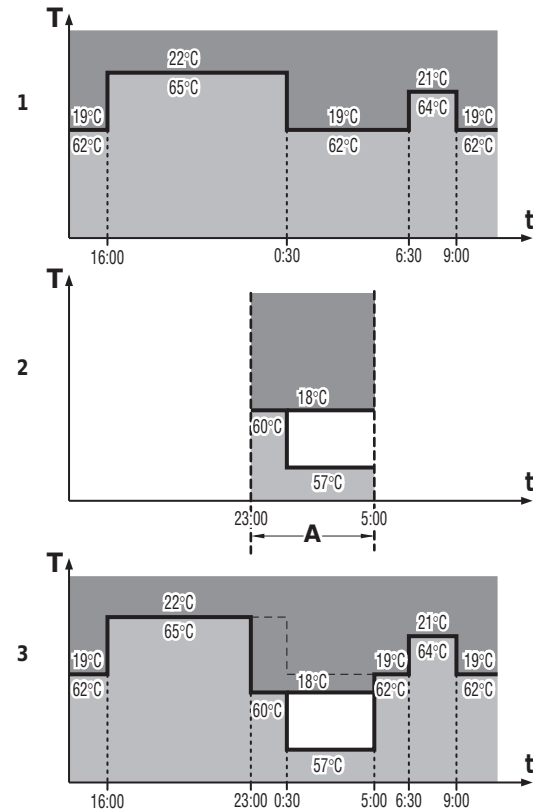
I følgende tabeller vises begge metoder til tolkning af timer-indstillingen.

Metode 1 [0-03]=1 (standard)	Rumopvarmning baseret på temperatur-kontrolpunktet <sup>(a)</sup>
Under drift	Når timer-indstillingen kører, lyser drifts-LED konstant.
Når du trykker på ⊖ knappen	Timer-indstillingen for rumopvarmning standser og starter ikke igen. Styreenheden afbrydes (drifts-LED slukkes). Symbolet for timer-indstilling vises dog stadig, og dette betyder, at opvarmning af vand til boligen stadig er aktiveret.
Når du trykker på ⊕/⊖ knappen	Timer-indstillingen for rumopvarmning <b>og</b> opvarmning af vand til boligen standses sammen med støjsvag drift og startes ikke igen. Symbolet for timer-indstilling vises ikke igen.

(a) For temperatur på afgangsvand og/eller rumtemperatur

**Eksempel på drift:** Timer-indstilling baseret på temperatur-kontrolpunkter.

Når setback-funktionen er aktiveret, har setback forrang for den planlagte handling i timer-indstillingen.

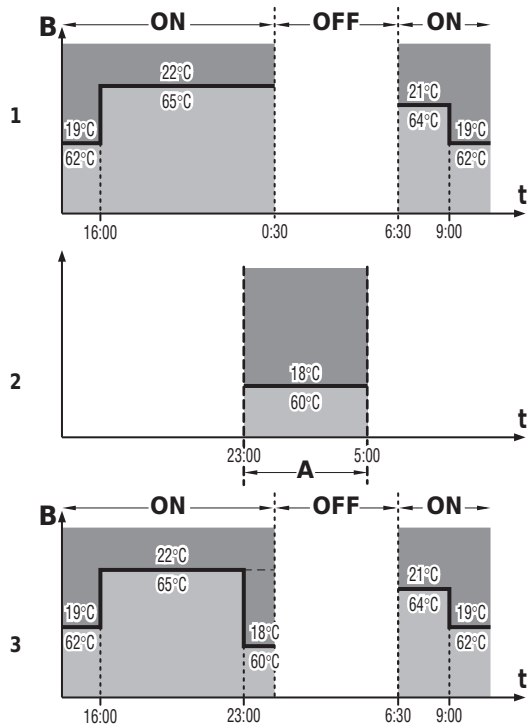


- 1 Timer-indstilling
- 2 Setback-funktion
- 3 Når både setback-funktion og timer-indstilling er aktiveret
- A Setback-funktion
- t Tid
- T Temperatur-kontrolpunkt
- Rumtemperatur
- Temperatur afgangsvand

Metode 2 [0-03]=0	Rumopvarmning baseret på ON/OFF-kommando
Under drift	Når timer-indstillingen slår rumopvarmning FRA (OFF), går styreenheden også på OFF (drifts-LED slukkes). Bemærk, at dette ikke påvirker opvarmningen af vand til boligen.
Når du trykker på ⊖ knappen	Timer-indstillingen for rumopvarmning standser (hvis aktiv), og den starter igen ved næste planlagte ON-funktion. Den "senest" programmerede kommando underkender den "foregående" programmerede kommando og forbliver aktiv indtil "næste" programmerede kommando fremkommer.  Eksempel: Den faktiske tid er 17:30, og handlinger er programmeret til 13:00, 16:00 og 19:00. Den 'senest' programmerede kommando (16:00) annullerede den 'foregående' programmerede kommando (13:00) og forbliver aktiv, indtil 'næste' programmerede kommando (19:00) udføres.  Så for at kende den aktuelle indstilling bør man kontrollere den senest programmerede kommando. Den 'senest' programmerede kommando kan være fra dagen før. Se "Kontrol af programmerede handlinger" på side 14. Styreenheden afbrydes (drifts-LED slukkes). Symbolet for timer-indstilling vises dog stadig, og dette betyder, at opvarmning af boligen stadig er aktiveret.
Når du trykker på ⊕/⊖ knappen	Timer-indstillingen for rumopvarmning <b>og</b> opvarmning af vand til boligen standses sammen med støjsvag drift og startes ikke igen. Symbolet for timer-indstilling vises ikke igen.

### Eksempel på drift: Timer-indstilling baseret på ON/OFF-kommando.

Når setback-funktionen er aktiveret, har setback forrang for den planlagte handling i timer-indstillingen, hvis ON-kommando er aktiv. Hvis OFF-kommando er aktiv, har den forrang frem for setback. OFF-kommandoen har til hver en tid den højeste prioritet.



- 1 Timer-indstilling
- 2 Setback-funktion
- 3 Når både setback-funktion og timer-indstilling er aktiveret
- A Setback-funktion
- B ON/OFF-kommando
- t Tid
- T Temperatur-kontrolpunkt
- Rumtemperatur
- Temperatur afgangsvand

### Opvarmning af vand til boligen

Opvarmning af vand til boligen kan foretages ved hjælp af flere standard-driftstilstande:

- Automatisk lagring: gennem field setting (indstilling på opstillingsstedet), en gang om natten og/eller en gang om eftermiddagen varmes vandet op til lagrings-kontrolpunktet.
- Manuel lagring: Hvis der på grund af særlige omstændigheder er behov for øjeblikkelig produktion af varmt vand (op til lagrings-kontrolpunktet) (1 gang), kan man anvende denne funktion.
- Genopvarmning: Genopvarmning kan aktiveres sammen med eller adskilt fra automatisk lagring, hvis brugeren ønsker at holde varmtvandstanken til boligtekniske installationer på min. genopvarmningstemperatur.

Ud over standard driftstilstande for opvarmning af vand til boligen kan man også frit programmere opvarmningen af vand til boligen ved hjælp af timer-indstillingen (se "Programmering af støjsvag drift eller opvarmning af vand til boligen" på side 13). Så skifter driftstilstanden til eller fra på et planlagt tidspunkt. Der kan programmeres fem handlinger pr. driftstilstand. Disse handlinger gentages dagligt (yderligere planlægning af lagring ud over automatisk lagring om dagen og om natten).

#### BEMÆRK



- Bemærk, at man i timer-indstillingen kun kan programmere, hvornår opvarmning af vand til boligen skal starte og standse. Når der opvarmes vand til boligen, varmes vandet op til lagrings-kontrolpunktet. Lagring-kontrolpunktet defineres via en field setting (indstilling på opstillingsstedet).
- For at spare på energien skal du tage timer, hvor el-prisen er billigere, med i betragtning, når du programmerer timer-indstillingen for opvarmning af vand til boligen.



### Støjsvag drift

Se "Programmering af støjsvag drift eller opvarmning af vand til boligen" på side 13.

Skifter driftstilstanden til eller fra på et planlagt tidspunkt. Der kan programmeres fem handlinger pr. driftstilstand. Disse handlinger gentages dagligt.


#### BEMÆRK

























- Hvis auto-genstart-funktionen er deaktiveret, vil timer-indstillingen ikke blive aktiveret, når strømforsyningen til enheden genoptages efter strømsvigt. Tryk på  knappen for at aktivere timer-indstillingen igen.
- Når strømforsyningen genoptages efter en afbrydelse, vil auto genstart-funktionen reaktivere de indstillinger på brugerinterfacet, der var gældende ved strømafbrudelsen (hvis afbrydelsen varer mindre end 2 timer). Det anbefales derfor, at man aktiverer auto genstart-funktionen.
- Det programmerede forløb er tidsstyret. Det er derfor vigtigt, at man indstiller uret og ugedagen korrekt.  
Se "Indstilling af uret" på side 4.
- Når timer-indstillingen ikke er aktiveret ( symbolet vises ikke), udføres handlinger styret af timer-indstillingen ikke!
- De programmerede handlinger lagres ikke i forhold til timingen men i forhold til tidspunktet for programmering. Dette betyder, at den handling, der er programmeret først, får handlings-nr. 1, selvom den udføres efter andre programmerede handlings-numre.

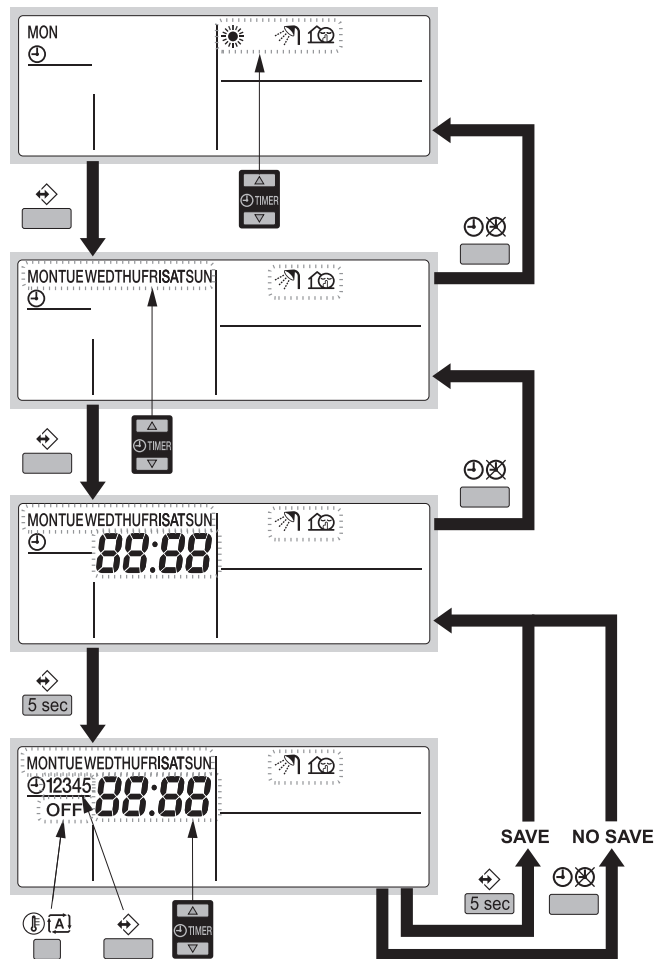


Programmering af rumopvarmning foretages på følgende måde:


**BEMÆRK** Hvis man ønsker at gå tilbage i programmeringen uden at gemme ændrede indstillinger, kan man trykke på  knappen.













- 1 Tryk på  knappen for at gå til driftstilstanden programmering/kontrol.
- 2 Vælg den driftstilstand, som du vil programmere, ved hjælp af  og  knapperne.  
Den faktiske driftstilstand blinker.
- 3 Tryk på  knappen for at bekræfte indstillingen.  
Den valgte dag blinker.
- 4 Vælg den dag, som du vil kontrollere eller programmere, med  og  knapperne.  
Den valgte dag blinker.
- 5 Tryk på  knappen for at bekræfte den valgte dag.
- 6 Hold  knappen nede i 5 sekunder for at programmere de beskrevne handlinger.  
Den første programmerede handling på den valgte dag vises.
- 7 Med  knappen kan du vælge det handlings-nr., som du ønsker at programmere eller ændre.
- 8 Med  og  knapperne kan du indstille det korrekte tidspunkt for handling.
- 9 Brug  og  knapperne til indstilling af temperaturen på afgangsvandet.
- 10 Brug  og  knapperne til indstilling af rumtemperaturen.
- 11 Brug  knappen til at vælge:
  - **OFF**: afbrydelse af opvarmning og fjernbetjening.
  - : for at vælge automatisk temperaturberegning af temperaturen på afgangsvandetBrug  og  knapperne til indstilling af passende skifteværdi (se "Rumopvarmning (☀)" på side 4 for at få yderligere oplysninger om vejrafhængigt kontrolpunkt).
- 12 Gentag trin 7 til 10 for at programmere de andre handlinger på den valgte dag.  
Når alle handlinger er blevet programmeret, skal du kontrollere, at displayet viser det højeste handlings-nr., som du ønsker at gemme.
- 13 Tryk på  knappen i 5 sekunder for at gemme de programmerede handlinger.  
Hvis  knappen aktiveres, når handlings-nr. 3 vises, lagres handlingerne 1, 2 og 3, men 4 og 5 slettes.  
Du kommer automatisk tilbage til trin 6.  
Ved at trykke på  knappen flere gange kommer du tilbage til forrige trin i denne procedure, og til sidst returneres til normal drift.
- 14 Du går automatisk tilbage til trin 6, start igen for at programmere den følgende dag.

## Programmering af støjsvag drift eller opvarmning af vand til boligen



Programmering af opvarmning af vand til boligen eller af støjsvag drift foretages på følgende måde:

**BEMÆRK** Hvis man ønsker at gå tilbage i programmeringen uden at gemme ændrede indstillinger, kan man trykke på  knappen.

- 1 Tryk på  knappen for at gå til driftstilstanden programmering/kontrol.
- 2 Vælg den driftstilstand, som du vil programmere, med  og  knapperne.  
Den faktiske driftstilstand blinker.
- 3 Tryk på  knappen for at bekræfte indstillingen.
- 4 Vælg den dag, som du vil kontrollere, med  og  knapperne.  
Den valgte dag blinker.
- 5 Tryk på  knappen for at bekræfte den valgte dag.
- 6 Hold  knappen nede i 5 sekunder for at programmere de beskrevne handlinger.  
Den første programmerede handling på den valgte dag vises.
- 7 Med  knappen kan du vælge det handlings-nr., som du ønsker at programmere eller ændre.
- 8 Med  og  knapperne kan du indstille det korrekte tidspunkt for handling.
- 9 Med  kan du vælge eller fravælge **OFF** som handling.
- 10 Gentag trin 7 til 10 for at programmere de andre handlinger i den valgte driftstilstand.  
Når alle handlinger er blevet programmeret, skal du kontrollere, at displayet viser det højeste handlings-nr., som du ønsker at gemme.

- Tryk på knappen i 5 sekunder for at gemme de programmerede handlinger.  
Hvis knappen aktiveres, når handlings-nr. 3 vises, lagres handlingerne 1, 2 og 3, men 4 og 5 slettes.  
Ved at trykke på knappen flere gange kommer du tilbage til forrige trin i denne procedure, og til sidst returneres til normal drift.
- Du går automatisk tilbage til trin 6, start igen for at programmere den følgende dag.

### Kontrol af programmerede handlinger

Kontrol af opvarmning af vand til boligen eller af støjsvag drift foretages på følgende måde:

**BEMÆRK** Hvis man vil gå tilbage til tidligere trin i denne procedure, skal man trykke på knappen.

- Tryk på knappen for at gå til driftstilstanden programmering/kontrol.
- Vælg den driftstilstand, som du vil kontrollere, ved hjælp af og knapperne.  
Den faktiske driftstilstand blinker.
- Tryk på knappen for at bekræfte indstillingen.  
Den valgte dag blinker.
- Vælg den dag, som du vil kontrollere med og knapperne.  
Den valgte dag blinker.
- Tryk på knappen for at bekræfte den valgte dag.  
Den første programmerede handling på den valgte dag vises.
- Brug og knapperne til kontrol af de andre programmerede handlinger på denne dag.  
Dette kaldes for 'readout mode'. Programhandling uden indhold (f.eks. 4 og 5) vises ikke.  
Ved at trykke på knappen flere gange kommer du tilbage til forrige trin i denne procedure, og til sidst returneres til normal drift.

### Tips og tricks

#### Programmering af den næste dag (næste dage)

Efter bekræftelse af programmerede handlinger for en specifik dag (f.eks. efter tryk på knappen i 5 sekunder), skal du trykke en gang på knappen. Nu kan du vælge en anden dag med og knapperne og genstarte kontrol og programmering.

#### Kopiering af programhandling til næste dag

I programmet for rumopvarmning er det muligt at kopiere alle programmerede handlinger for en specifik dag til næste dag (f.eks. kopiere alle programmerede handlinger fra "MON" til "TUE").

Gå frem på følgende måde for at kopiere handlinger til næste dag:

- Tryk på knappen for at gå til driftstilstanden programmering/kontrol.  
Den faktiske driftstilstand blinker.
- Vælg den driftstilstand, som du vil programmere, med og knapperne.  
Den faktiske driftstilstand blinker.  
Du kan forlade programmering ved at trykke på knappen.
- Tryk på knappen for at bekræfte indstillingen.  
Den valgte dag blinker.

- Vælg den dag, som du vil kopiere til næste dag med og knapperne.  
Den valgte dag blinker.  
Du kan gå tilbage til trin 2 ved at trykke på knappen.
- Tryk på og knapperne samtidigt i 5 sekunder.  
Efter 5 sekunder viser displayet den næste dag (f.eks. "TUE" hvis "MON" er blevet valgt først). Dette viser, at dagen er blevet kopieret.  
Du kan gå tilbage til trin 2 ved at trykke på knappen.

### Sletning af en eller flere programmerede handlinger

Man kan slette en eller flere programmerede handlinger samtidig med, at man gemmer de programmerede handlinger.

Når alle handlinger for en dag er blevet programmeret, skal du kontrollere, at displayet viser det højeste handlings-nr., som du ønsker at gemme. Ved at trykke på knappen i 5 sekunder gemmer du alle handlinger undtagen dem med et højere handlings-nr. end det, der vises.

Hvis f.eks. knappen aktiveres, når handlings-nr. 3 vises, lagres handlingerne 1, 2 og 3, men 4 og 5 slettes.

#### Sletning af en driftstilstand

- Tryk på knappen for at gå til driftstilstanden programmering/kontrol.
- Vælg den driftstilstand, som du vil slette, med og knapperne.  
Den faktiske driftstilstand blinker.
- Tryk på og knapperne samtidigt i 5 sekunder for at slette den valgte driftstilstand.

#### Sletning af en ugedag

- Tryk på knappen for at gå til driftstilstanden programmering/kontrol.
- Vælg den driftstilstand, som du vil slette, med og knapperne.  
Den faktiske driftstilstand blinker.
- Tryk på knappen for at bekræfte indstillingen.  
Den valgte dag blinker.
- Vælg den dag, som du vil slette, med og knapperne.  
Den valgte dag blinker.
- Tryk på og knapperne samtidigt i 5 sekunder for at slette den valgte dag.

### Anvendelse af fjernalarm

Der kan tilsluttes et ekstra EKR1HBA digitalt I/O printkort til indendørsenheden, og det kan anvendes til fjernovervågning af systemet. Dette adressekort har 3 spændingsfrie outputs.

- Output 1 = TERMO ON/OFF  
dette output aktiveres, når din enhed er i driftstilstanden rumopvarmning.
- Output 2 = ALARM OUTPUT  
dette output aktiveres, når din enhed er i fejltilstand.
- Output 3 = DRIFTSTILSTAND VARMT VAND TIL BOLIGEN ON/OFF  
Dette output aktiveres, når din enhed er i driftstilstanden opvarmning af vand til boligen.

For yderligere oplysninger om ledningsforbindelser til dette ekstraudstyr, se enhedens ledningsdiagram.

## Betjening af fjernbetjeningen (ekstraudstyr)

Hvis der ved siden af den primære fjernbetjening også er installeret en ekstra fjernbetjening, har den primære fjernbetjening (master) adgang til alle indstillinger, mens den sekundære fjernbetjening (slave) ikke har adgang til timer-indstillinger og parameter-indstillinger.

Se yderligere detaljer i installationsvejledningen.

## Indstillinger på stedet

Daikin systemet konfigureres med field settings (indstillinger på opstillingsstedet).

I denne betjeningsvejledning forklares alle field settings vedrørende betjening af enheden, og alle field settings vedrørende krav fra brugeren. Der findes en liste med alle field settings og standardværdier under "[Tabel over indstillinger på stedet/field settings](#)" på side 16. I samme liste har vi indsat 2 kolonner til registrering af data og værdi for ændrede field settings, der ikke svarer til standardværdien.

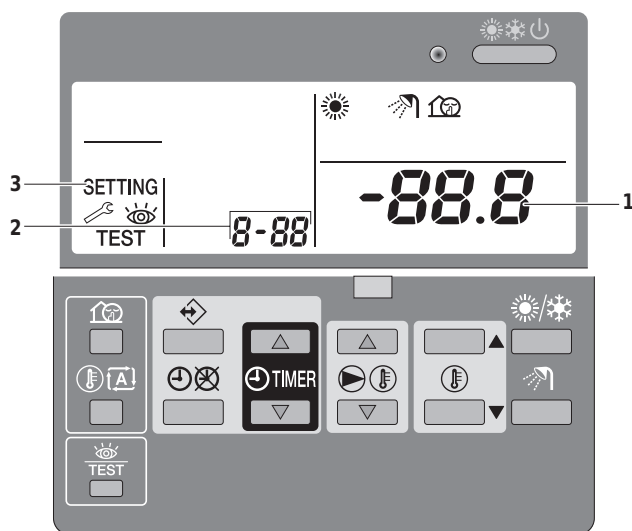
Se en komplet liste over field settings i installationsvejledningen.

Der er adgang til alle field settings (indstillinger på opstillingsstedet) og de kan programmeres via brugerinterfacet på indendørsenheden.

Hver field setting er tildelt et 3-cifret tal eller en kode, eksempelvis [5-03], som vises på displayet på brugerinterfacet. Det første ciffer [5] viser den 'første kode' eller gruppe af indstillingsværdier. Det andet og tredje ciffer [03] viser sammen den 'anden kode'.

## Fremgangsmåde

Gå frem som følger for at ændre en eller flere indstillinger.



- 1 Tryk på knappen i minimum 5 sekunder for at indlæse FIELD SET MODE. Symbolet **SETTING** (3) vises. Den aktuelt valgte kode for indstilling/field setting vises **8-88** (2), med den indstillede værdi vist til højre **-88.8** (1).
- 2 Tryk på knappen for at vælge den passende første kode for indstilling.
- 3 Tryk på knappen for at vælge den passende anden kode for indstilling.
- 4 Tryk på knappen og knappen for at ændre værdien af den valgte indstilling/field setting.
- 5 Gem den nye værdi ved at trykke på knappen.
- 6 Gentag trin 2 til 4 for at ændre andre indstillinger, hvis det er påkrævet.
- 7 Når du er færdig, skal du trykke på knappen for at forlade FIELD SET MODE.

### BEMÆRK



Ændringer i en specifik indstilling lagres kun, når man trykker på knappen. Hvis man går til en ny indstillingskode eller trykker på knappen, annulleres den ændring, man har foretaget.

### BEMÆRK



- Før enheden forlader fabrikken, er værdierne blevet indstillet som vist under "[Tabel over indstillinger på stedet/field settings](#)" på side 16.
- Når man forlader FIELD SET MODE, kan "88" blive vist på LCD'en på fjernbetjeningen, mens enheden initialiseres.



Når du gennemgår indstillinger på opstillingsstedet (field settings), kan du komme ud for, at der er flere field settings, end der er beskrevet i "[Tabel over indstillinger på stedet/field settings](#)" på side 16. **Disse field settings anvendes ikke og må ikke ændres!**



Tabel over indstillinger på stedet/field settings

Første kode	Anden kode	Indstillingsnavn	Montør-indstilling afvigende fra standardværdi				Standard-værdi	Interval	Trin	Enhed
			Dato	Værdi	Dato	Værdi				
0		<b>Indstilling af fjernbetjening</b>								
	00	Installationsrelateret indstilling					2	2~3	1	—
	01	Installationsrelateret indstilling					0	-5~5	0,5	°C
	02	Finder ikke anvendelse. Undlad at ændre standard-værdien.					1 (ON)	—	—	—
	03	Status: Områdeopvarmning, timer-indstilling					1 (ON)	0/1	—	—
1		<b>Automatisk tidsindstilling for lagring i forbindelse med opvarmning af vand til boligen</b>								
	00	Status: Lagring om natten					1 (ON)	0/1	—	—
	01	Lagring om natten, starttidspunkt					1:00	0:00~23:00	1:00	time
	02	Status: Lagring om dagen					0 (OFF)	0/1	—	—
	03	Lagring om dagen, starttidspunkt					15:00	0:00~23:00	1:00	time
2		<b>Automatisk setback-funktion</b>								
	00	Status: setback					1 (ON)	0/1	—	—
	01	Setback, starttid					23:00	0:00~23:00	1:00	time
	02	Setback, standsetid					5:00	0:00~23:00	1:00	time
3		<b>Vejrfafhængigt kontrolpunkt</b>								
	00	Lav omgivende temperatur (Lo_A)					-10	-20~5	1	°C
	01	Høj omgivende temperatur (Hi_A)					15	10~20	1	°C
	02	Kontrolpunkt ved lav omgivende temperatur (Lo_Ti)					70	25~80	1	°C
	03	Kontrolpunkt ved høj omgivende temperatur (Hi_Ti)					45	25~80	1	°C
4		<b>Desinfektion</b>								
	00	Status: desinfektion					1 (ON)	0/1	—	—
	01	Desinfektion, valg af dag					Fri	Mon-Sun	—	—
	02	Desinfektion, starttid					23:00	0:00~23:00	1:00	time
5		<b>Kontrolpunkt for automatisk setback og desinfektion</b>								
	00	Kontrolpunkt: desinfektion, driftstemperatur					70	60~75	5	°C
	01	Desinfektion, varighed					10	5~60	5	min
	02	Setback-temperatur afgangsvand					5	0~10	1	°C
	03	Rum-setbacktemperatur					18	17~23	1	°C
6		<b>Mulige indstillinger</b>								
	00	Installationsrelateret indstilling					0 (OFF)	0/1	—	—
	01	Installationsrelateret indstilling					0 (OFF)	0/1	—	—
	02	Installationsrelateret indstilling					0 (OFF)	0/1	—	—
	03	Installationsrelateret indstilling					0 (OFF)	0/1	—	—
	04	Installationsrelateret indstilling					0	0/2	1	—
7		<b>Mulige indstillinger</b>								
	00	Installationsrelateret indstilling					1 (ON)	0/1	—	—
	01	Finder ikke anvendelse. Undlad at ændre standard-værdien.					0 (OFF)	—	—	—
	02	Installationsrelateret indstilling					0 (A)	0/1	—	—
	03	Installationsrelateret indstilling					0 (OFF)	0/1	—	—
	04	Installationsrelateret indstilling					0 (OFF)	0/1	—	—
8		<b>Mulige indstillinger</b>								
	00	Installationsrelateret indstilling					1 (ON)	0/1	—	—
	01	Installationsrelateret indstilling					1 (ON)	0/1	—	—
	02	Nøddrift					0 (OFF)	0/1	—	—
	03	Status: støjsvag drift					1	1~3	1	—
	04	Installationsrelateret indstilling					0	0~2	1	—

Første kode	Anden kode	Indstillingsnavn	Montør-indstilling afvigende fra standardværdi				Standardværdi	Interval	Trin	Enhed
			Dato	Værdi	Dato	Værdi				
9		<b>Automatisk temperaturkompensation</b>								
	00	Installationsrelateret indstilling				0	-2~2	0,2	°C	
	01	Installationsrelateret indstilling				0	-5~5	0,5	°C	
	02	Installationsrelateret indstilling				0	-5~5	0,5	°C	
A		<b>Mulige indstillinger</b>								
	00	Installationsrelateret indstilling				0	0~2	1	—	
	01	Installationsrelateret indstilling				0	0~2	1	—	
	02	Installationsrelateret indstilling				10	5~15	1	°C	
	03	Installationsrelateret indstilling				35	25~80	1	°C	
	04	Installationsrelateret indstilling				65	25~80	1	°C	
b		<b>Kontrolpunkter for varmt vand til boligen</b>								
	00	Kontrolpunkt: genopvarmning, min. temperatur				35	35~65	1	°C	
	01	Kontrolpunkt: genopvarmning, maks. temperatur				45	35~75	1	°C	
	02	Status: vejrafhængig opvarmning af vand til boligen				1 (ON)	0/1	—	—	
	03	Kontrolpunkt: lagringstemperatur				70	45~75	1	°C	
	04	Automatisk maks. lagringstemperatur i varmtvandstanken til boligtekniske installationer				70	55~75	1	°C	
C		<b>Grænser for temperatur afgangsvand</b>								
	00	Installationsrelateret indstilling				80	37~80	1	°C	
	01	Installationsrelateret indstilling				25	25~37	1	°C	
	02	Finder ikke anvendelse. Undlad at ændre standard-værdien.				20	18~22	1	°C	
	03	Finder ikke anvendelse. Undlad at ændre standard-værdien.				5	5~18	1	°C	
d		<b>Bibeholdelsestid opvarmning af vand til boligen</b>								
	00	Installationsrelateret indstilling				10	5~20	1	—	
	01	Installationsrelateret indstilling				30	10~60	5	—	
	02	Installationsrelateret indstilling				15	5~30	5	—	
E		<b>Servicetilstand</b>								
	00	Installationsrelateret indstilling				0	0/1	—	—	
	01	Finder ikke anvendelse. Undlad at ændre standard-værdien.				0 (OFF)	0/1	—	—	
	02	Finder ikke anvendelse. Undlad at ændre standard-værdien.				0 (OFF)	0/1	—	—	
	03	Finder ikke anvendelse. Undlad at ændre standard-værdien.				1	0~2	1	—	
	04	Installationsrelateret indstilling				0	0~2	1	—	

### Vedligeholdelse

Der skal jævnligt, gerne en gang om året, udføres forskelligt kontrol- og inspektionsarbejde på enheden og ledningsføringen på stedet for at sikre optimal drift af enheden. Dette servicearbejde bør udføres af en tekniker fra din lokale Daikin forhandler (se installationsvejledningen).

Det vedligeholdelsesarbejde, som brugeren skal udføre, er:

- at holde fjernbetjeningen ren med en blød fugtig klud,
- at kontrollere, at vandtrykket vist på manometeret er over 1 bar.



Hvis strømforsyningskablet beskadiges, skal det udskiftes af producenten, forhandleren eller andre kvalificerede personer for at undgå ulykker.



Når enheden står stille i længere tid, eksempelvis om sommeren i forbindelse med en enhed udelukkende til opvarmning, er det meget vigtigt IKKE AT AFBRYDE STRØMFORSYNINGEN til enheden.

Hvis man afbryder strømforsyningen, standser den gentagne bevægelse af pumpen, som er nødvendig for at forhindre, at den blokerer.

### Vigtig information om det anvendte kølemiddel

Dette produkt indeholder fluorholdige drivhusgasser. Lad ikke gasser trænge ud i atmosfæren.



Kølemiddeltype: R134a

GWP<sup>(1)</sup> værdi: 1430

<sup>(1)</sup> GWP = globalt opvarmingspotentiale

Periodisk inspektion af kølemiddellækage kan være påkrævet afhængigt af europæisk eller lokal lovgivning. Kontakt din lokale forhandler for yderligere oplysninger.

Vejledningen nedenfor kan eventuelt løse dit problem. Hvis du ikke kan afhjælpe problemet, skal du kontakte din montør.

MULIGE ÅRSAGER	AFHJÆLPNING
Ingen meddelelser på fjernbetjeningen (blankt display)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, om strømforsyningen stadig er tilsluttet din installation.</li> <li>• Strømforsyning med reduceret pris pr. kWh er aktiv (se installationsvejledningen).</li> </ul>
En af fejlkoderne forekommer	Kontakt din forhandler. Se en detaljeret liste over fejlkoder i installationsvejledningen.
Timer-indstillingen fungerer, men de programmerede handlinger udføres på det forkerte tidspunkt (f.eks. 1 time for sent eller for tidligt)	Kontrollér, om uret og ugedagen er indstillet rigtigt, korriger om nødvendigt.
Timer-indstillingen for varmt vand til boligen er programmeret, men den fungerer ikke.	Hvis ikke  symbolet vises, skal du trykke på  knappen for at aktivere timer-indstillingen.
Nedsat kapacitet	Kontakt din forhandler.

## BORTSKAFFELSESKRAV

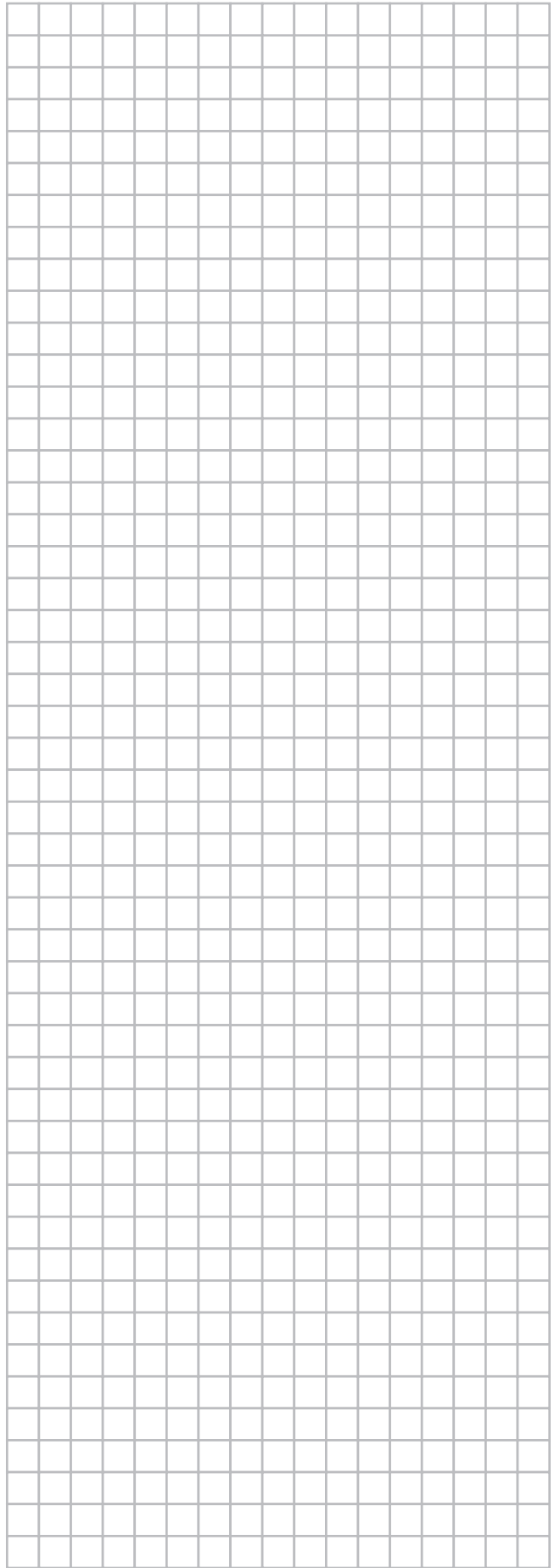
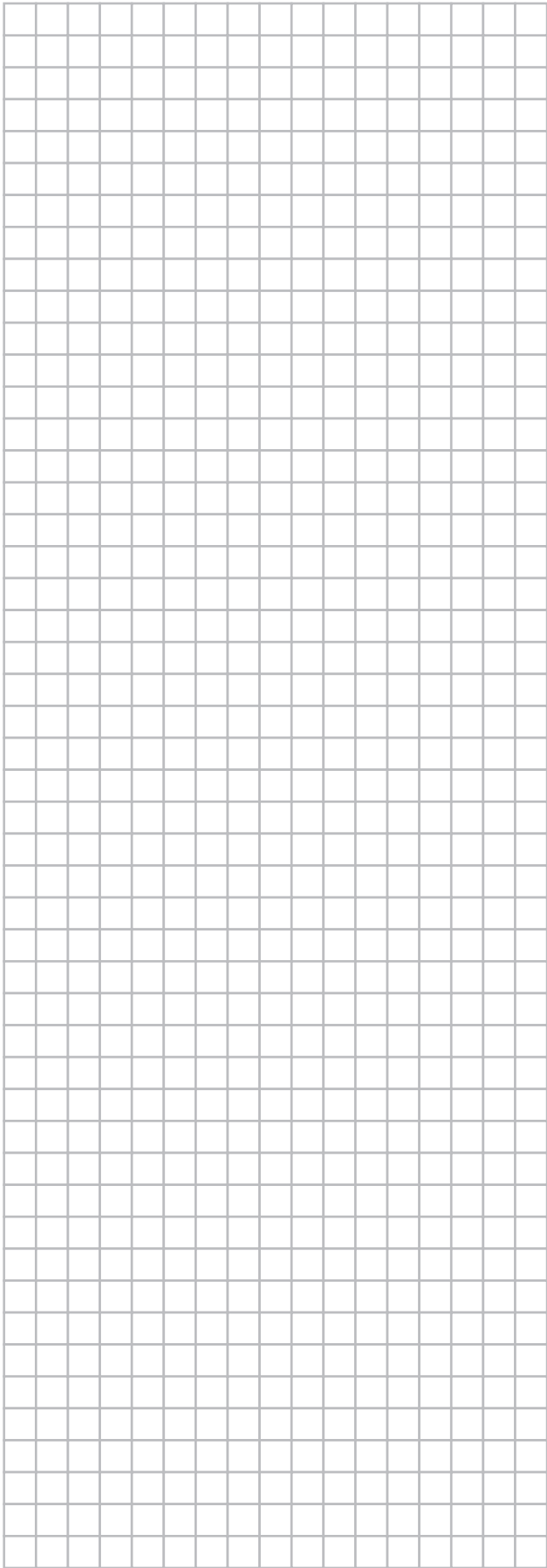
Afmontering af enheden, behandling af kølemiddel, olie og eventuelle andre dele, skal ske i henhold til de relevante lokale og nationale bestemmelser.

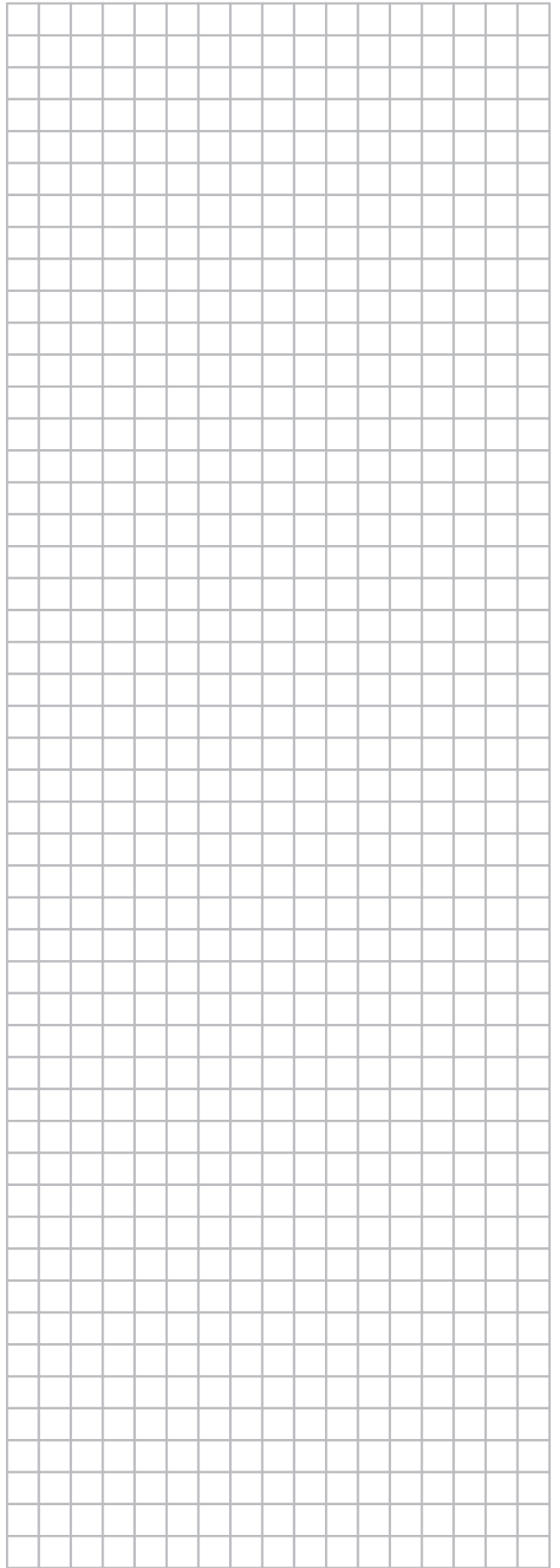
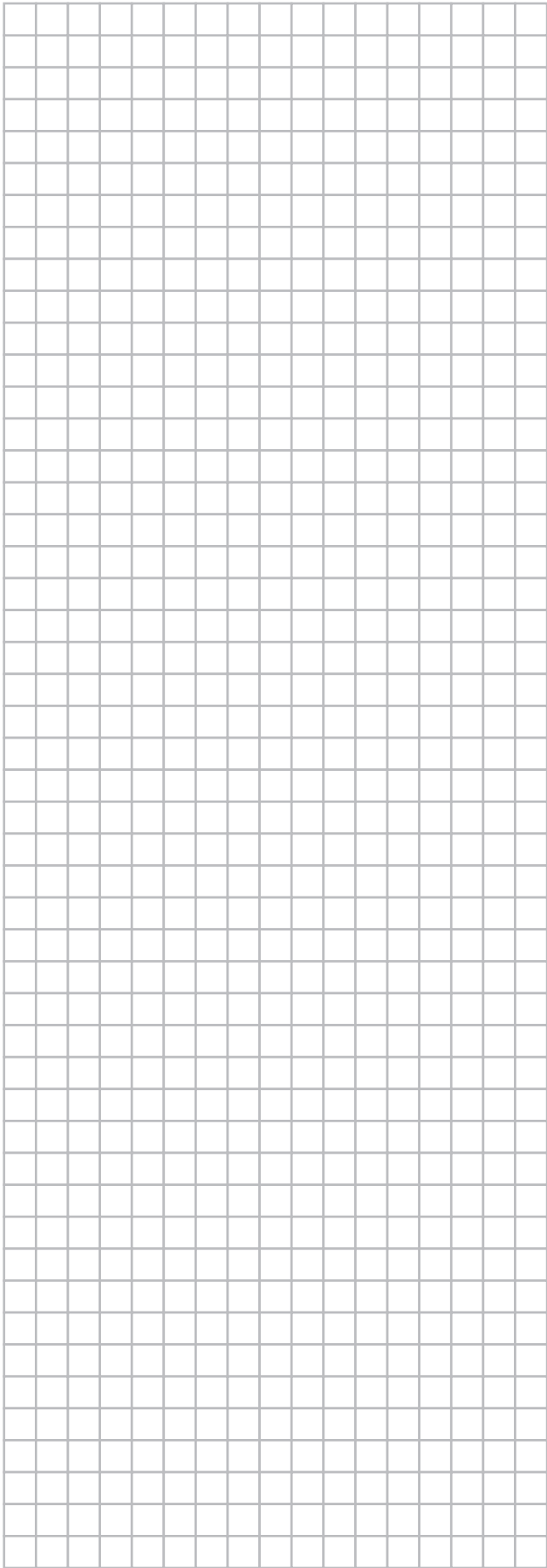


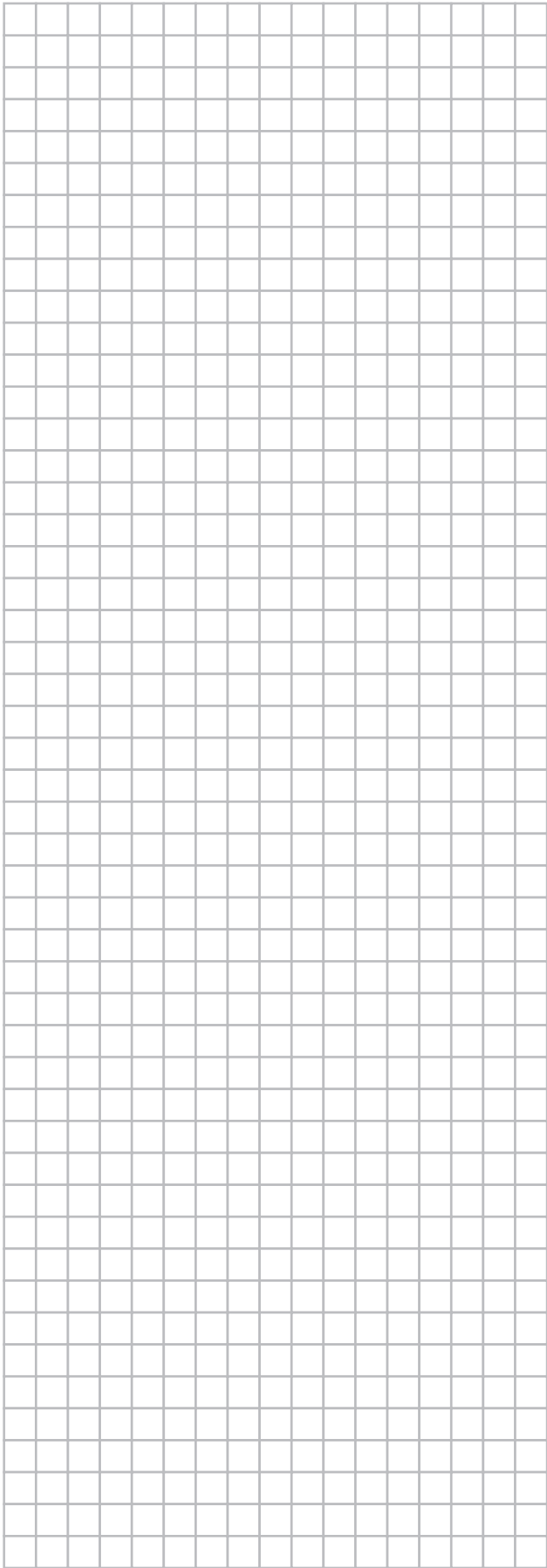
Dit produkt er mærket med dette symbol. Dette betyder, at elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes sammen med usorteret husholdningsaffald.

Forsøg ikke på selv at afmontere systemet. Afmontering af systemet, behandling af kølemiddel, olie og eventuelle andre dele, skal foretages af en uddannet installatør i henhold til de relevante lokale og nationale bestemmelser.

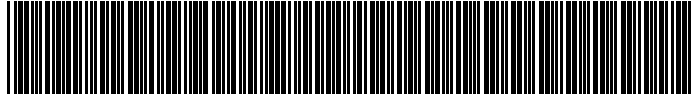
Enhederne skal behandles på steder særligt beregnet hertil med henblik på genbrug og genvinding. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med til at undgå potentielt negative påvirkninger af miljøet og menneskers sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for yderligere information.











\*4P402192-1 A 0000000V\*

Copyright 2015 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P402192-1A 2015.04